

GF—2015—0212

江苏省建设工程造价咨询合同

项目名称: 天宁区红梅街道 2023 年老旧小区改造工程

全过程跟踪审核（含竣工结算审核）服务项目(标段一)

建设地点: 常州市天宁区红梅街道

合同编号: _____

咨询类型: 全过程跟踪审核（含竣工结算审核）

江苏省住房和城乡建设厅
制定
江苏省工商行政管理局

说 明

为了指导建设工程造价咨询合同当事人的签约行为，维护合同当事人的合法权益，依据《中华人民共和国民法典》、《中华人民共和国建筑法》、《中华人民共和国招标投标法》以及相关法律法规，住房和城乡建设部、国家工商行政管理总局对《建设工程造价咨询合同（示范文本）》（GF-2002-0212）进行了修订，制定了《建设工程造价咨询合同（示范文本）》（GF-2015-0212）（以下简称《示范文本》）。为了便于合同当事人使用《示范文本》，现就有关问题说明如下：

一、《示范文本》的组成

《示范文本》由协议书、通用条件和专用条件三部分组成。

（一）协议书

《示范文本》协议书集中约定了合同当事人基本的合同权利义务。

（二）通用条件

通用条件是合同当事人根据《中华人民共和国民法典》、《中华人民共和国建筑法》等法律法规的规定，就工程造价咨询的实施及相关事项，对合同当事人的权利义务作出的原则性约定。

通用条件既考虑了现行法律法规对工程发承包计价的有关要求，也考虑了工程造价咨询管理的特殊需要。

（三）专用条件

专用条件是对通用条件原则性约定的细化、完善、补充、修改或另行约定的条件。合同当事人可以根据不同建设工程的特点及发承包计价的具体情况，通过双方的谈判、协商对相应的专用条件进行修改补充。在使用专用条件时，应注意以下事项：

1. 专用条件的编号应与相应的通用条件的编号一致；
2. 合同当事人可以通过对专用条件的修改，满足具体工程的特殊要求，避免直接修改通用条件；
3. 在专用条件中有横道线的地方，合同当事人可针对相应的通用条件进行细化、完善、补充、修改或另行约定；如无细化、完善、补充、修改或另行约定，则填写“无”或划“/”。

二、《示范文本》的性质和适用范围

《示范文本》供合同双方当事人参照使用，可适用于各类建设工程全过程造价咨询服务以及阶段性造价咨询服务的合同订立。合同当事人可结合建设工程具体情况，按照法律规定，根据《示范文本》的内容，约定双方具体的权利义务。

第一部分 建设工程造价咨询协议书

委托人: 常州市天宁区红梅街道办事处

咨询人: 华春建设工程项目管理有限责任公司

依据《中华人民共和国民法典》及工程造价相关管理规定, 经过双方协商一致, 签订本工程造价咨询合同。

一、委托人委托咨询人为以下项目提供建设工程造价咨询服务:

1. 项目名称: 天宁区红梅街道 2023 年老旧小区改造工程

全过程跟踪审核(含竣工结算审核)服务项目(标段一)

2. 建设地点: 锦绣南苑(含省建司楼)、红菱南村、建材新村、北环路 63, 63-1 檐

3. 资金来源: 财政

4. 项目规模: 总投资额 5285.09 万元, 建筑面积 / 平方米

5. 工程内容: 服务内容包括但不限于全过程跟踪审计服务、结算审计服务及相关服务等, 包含: 工程发承包阶段的招标文件造价控制条款审核、工程量清单及招标控制价审核、参与合同谈判及协助起草合同文本、技术、经济指标分析、指标库、信息库; 工程施工阶段的分析合同价款(投标报价/发包工程预算)、确定工程造价控制目标、编制资金使用计划、审核工程计量与价款支付、审核工程索赔与签证费用、审核工程价款调整、业主分包的专业工程招标咨询, 材料设备询价、分析工程投资偏差, 调整工程造价控制目标; 工程竣工阶段的竣工结算审核、提供工程造价信息服务等内容。

6. 咨询业务范围及内容: 跟踪审计及结算审计

二、本协议书的措词和用语与所属建设工程造价咨询合同通用条款赋予的定义相同。

三、本合同的组成部分及解释顺序为:

1. 建设工程造价咨询协议书;

2. 建设工程造价咨询合同专用条款;

3. 建设工程造价咨询合同通用条款;

4. 建设工程造价咨询合同履行中共同签署的补充文件;

5. 通过招标方式获得咨询业务的, 还包括下列资料:

(1) 竞争性磋商文件;

(2) 磋商响应文件及其附件;

(3) 成交通知书。

四、咨询人同意按照本合同的约定, 承担本合同专用条款中约定范围内的建设工程造价咨询业务。

五、委托人同意按照专用条款中约定的期限、方式、币种和额度向咨询人支付酬金。

六、本合同的建设工程造价咨询业务 根据委托人要求 开始实施, 至 项目结算审计完成 终结。若委托人提供咨询资料延后则时间相应顺延, 若增加工作内容具体完成时间另行约定。

七、本合同五份, 委托人、咨询人各执二份; 见证方一份。见证方仅对委托人、咨询人双方签订代理合同的事实进行见证, 不代表任何承诺或保证, 该合同的履行等相关情况均与见证方无任何关系。

委托人: (盖章)
法定代表人或委托代理人: (签字)
住所: 江苏省常州市天宁区竹林南路 14 号



开户银行:

帐号:

电话: 0519-85359352

传真:

电子邮箱:

邮政编码: 213000

2023 年 3 月 9 日

咨询人: (盖章)
法定代表人或委托代理人: (签字)
住所: 陕西省西安市碑林区南二环
6101030025018
西纺 21 号华融国际商务大
厦 B-1701

开户银行: 中国银行股份有限公司
西安南二环支行

帐号: 102807336850

电话: 029-89115858-8012

传真:

电子邮箱: huachunzaojia@163.com

邮政编码: 710000

2023 年 3 月 9 日

王莉
6100000476381

见证方:

代理机构 (章) : 江苏天诏工程项目管理房地产评估有限公司

经办人:

甲方: 天宁区红梅街道办事处

乙方: 华春建设工程项目管理有限责任公司

电 话: 0519-85115078

签订日期: 2023 年 3 月 9 日

签订地点: 常州市新北区太湖东路

9-4 D 楼 A1408 室

第二部分 建设工程造价咨询合同通用条款

词语定义、适用语言和法律、法规

第一条 下列名词和用语，除上下文另有规定外具有如下含义。

1. “委托人”是指在建设工程造价咨询协议书上指明并与咨询人在该协议书上签字、盖章的当事人。

2. “咨询人”是指具有《工程造价咨询企业资质证书》，在建设工程造价咨询协议书上指明并与委托人在该协议书上签字、盖章的当事人。

3. “第三人”是指除委托人、咨询人以外与本咨询业务有关的当事人。

4. “日”是指任何一个午夜至下一个午夜的时间段。

5. “正常服务”是指双方在专用条款中约定的工程造价咨询工作；

6. “附加服务”是指在“正常服务”以外，经双方书面协议确定的附加服务；

7. “额外服务”是指不属于“正常服务”和“附加服务”，咨询人增加的额外工作量。

第二条 建设工程造价咨询合同适用的法律、法规是中华人民共和国的法律、法规，以及专用条款中约定的部门规章、工程造价有关计价办法、规定，及项目所在地的地方法规、地方规章。

第三条 建设工程造价咨询合同的书写、解释和说明，以汉语为主导语言。当不同语言文本发生不同解释时，以汉语合同文本为准。

咨询人的义务

第四条 向委托人提供与工程造价咨询业务有关的资料，包括工程造价咨询企业资质证书及承担本合同咨询业务的专业人员名单、咨询工作计划等。

第五条 咨询人按专用条款中约定的工作范围和内容，向委托人提供工程造价咨询专业服务，包括正常服务、附加服务和额外服务。并在合同约定的时间内，提供符合行业管理规定的咨询成果文件。

第六条 咨询人从事工程造价咨询活动，应当遵循独立、客观、公正、诚实信用的原则，不得损害社会公共利益和他人的合法权益。除委托人书面同意外，咨询人及咨询专业人员不应接受建设工程造价咨询合同约定以外的与本工程造价咨询项目有关的任何报酬。咨询人不得参与可能影响合同规定的委托人利益的任何活动。

第七条 咨询人不得泄露与本合同规定业务活动有关的保密资料。

委托人的义务

第八条 委托人应负责与本建设工程造价咨询业务有关的第三人的协调，为咨询人工作提供外部条件。委托人应当授权胜任本咨询业务的代表，负责与咨询人联系，解决在咨询业务中的委托人问题，并代表委托人签署相关文件。

第九条 委托人在约定的时间内，免费向咨询人提供与本项目咨询业务有关的资料。并对资料的真实性、完整性负责。

第十条 委托人在约定的时间内就咨询人书面提交并要求做出答复的事宜做出书面答复。

第十一条 委托人应当按合同条款规定及时支付咨询费用。

咨询人的权利

第十二条 咨询人在咨询过程中，如委托人提供的资料不明确时可向委托人提出书面报告。

第十三条 咨询人在咨询过程中，有权对与本咨询业务有关的问题进行核对或查问，以及到工程现场勘察。

第十四条 咨询人在咨询过程中，由于委托人原因造成咨询人无法继续履行合同时，咨询人有权解除合同并要求委托人承担相应赔偿。

第十五条 咨询人在咨询过程中，有独立执行工程造价咨询业务工作的权利。

咨询人有权拒绝委托人提出的有失公平、公正及违反法律法规的要求，由此原因造成的咨询合同终止咨询人免责。对于造成咨询人损失的，由委托人给予赔偿。

委托人的权利

第十六条 委托人有权向咨询人询问工作进展情况及相关的内容。

第十七条 委托人有权阐述对具体问题的意见和建议。

第十八条 当委托人认定咨询专业人员不按咨询合同履行其职责，或与第三人串通给委托人造成经济损失的，委托人有权要求更换咨询专业人员，直至终止合同并要求咨询人承担相应的赔偿责任。

第十九条 当委托人认定咨询人执行的专业咨询业务不符合相关规范时，有向行业主管部门申诉的权利。

咨询人的责任

第二十条 咨询人的责任期即建设工程造价咨询合同有效期。咨询人责任期内，应当履行建设工程造价咨询合同中约定的义务。因咨询人的单方过失造成的经济损失，应当向委托人进行赔偿。累计赔偿总额不应超过建设工程造价咨询酬金总额（除去税金）。

第二十一条 咨询人对委托人或第三人所提出的咨询业务范围内的问题不能及时核对或答复，导致合同不能全部或部分履行，咨询人应承担相应的责任。

第二十二条 咨询人向委托人提出赔偿要求不能成立时，则应补偿由于该赔偿或其他要求所导致委托人的各种费用的支出。

委托人的责任

第二十三条 委托人应当履行建设工程造价咨询合同约定的义务，如有违反则应当承担违约责任，赔偿给咨询人造成的损失。

第二十四条 委托人如果向咨询人提出赔偿或其他要求不能成立时，则应补偿由于该赔偿或其他要求所导致咨询人的各种费用的支出。

合同生效、变更与终止

第二十五条 本合同自双方签字盖章之日起生效。

第二十六条 由于委托人或第三人的原因使咨询人工作受到阻碍、延误或重复以致增加了工作量或延长了约定的咨询时间，则咨询人应当将此情况与可能产生的影响及时书面通知委托人。由此增加的工作量视为额外服务，完成建设工程造价咨询工作的时间应当相应延长，并得到额外的酬金。

第二十七条 当事人一方要求变更或解除合同时，则应当在 7 个工作日前通知对方；因变更或解除合同使一方遭受损失的，应由责任方负责赔偿。

第二十八条 咨询人由于非自身原因暂停或中止执行建设工程造价咨询业务，由此而增加的恢复执行建设工程造价咨询业务的工作，应视为额外服务，有权得到额外的时间和酬金。

第二十九条 变更或解除合同的通知或协议应当采取书面形式，新的协议未达成之前，原合同仍然有效。

咨询业务酬金

第三十条 正常服务，附加服务和额外服务的酬金，按照建设工程造价咨询合同专用条款约定的方法计取，并按约定的时间、数额和币种支付。

第三十一条 如果委托人在规定的支付期限内未支付建设工程造价咨询酬金，自规定支付之日起，应当向咨询人补偿应付的酬金利息。利息额按规定支付期限最后一日银行贷款利率计算。

第三十二条 如果委托人对咨询人提交的支付通知书中酬金或部分酬金项目提出异议，应当在收到支付通知书两日内向咨询人发出异议的通知，但委托人不得拖延其无异议部分酬金的支付。

第三十三条 支付建设工程造价咨询酬金所采取的货币币种、汇率由合同专用条款约定。

其 他

第三十四条 因建设工程造价咨询业务的需要，咨询人在合同约定外的外出考察，经委托人同意，其所需费用由委托人负责。

第三十五条 咨询人如需外聘专家协助，在委托的建设工程造价咨询业务范围内其费用由咨询人承担；在委托的建设工程造价咨询业务范围以外经委托人认可其费用由委托人承担。

第三十六条 未经对方的书面同意，各方均不得转让合同约定的权利和义务。

第三十七条 咨询人应对咨询报告的质量负责，委托人有对咨询工作和实施效果进行评价的权利。评价时间在咨询成果报告提交后一个月完成，并根据有关规定填写《咨询效果评价意见表》。对评价结果有争议时，以项目所在地造价行业主管部门裁定意见为准。

合同争议的解决

第三十九条 因违约或终止合同而引起的损失和损害的赔偿，委托人与咨询人之间应当协商解决；如未能达成一致，可提交有关主管部门调解；协商或调解不成的，根据双方约定提交仲裁机关仲裁，或向人民法院提起诉讼。

第三部分 建设工程造价咨询合同专用条款

第一条 本合同适用的法律、法规及工程造价计价办法和规定

1. 适用法律和法规: 《中华人民共和国建筑法》、《中华人民共和国招标投标法》、《中华人民共和国民法典》、《江苏省建设工程造价管理办法》等现行法律法规。
2. 工程造价计价办法: 按现行计价办法并依据施工合同或协议、招投标文件工程量清单、中标通知书等相关文件资料进行计价。
3. 标准规范: 《江苏省工程造价咨询业务指导规程》、现行相关工程计价规范、计价表及相应文件标准。

第二条 本合同咨询项目负责人由苏宋金担任,负责本咨询项目的具体实施及与委托人的联系等事宜。

职位	派出人员姓名		具体负责事项
项目负责人	<u>苏宋金</u>		项目负责人
专业技术人员	1	王兵菊	土建
专业技术人员	2	王江锋	市政
专业技术人员	3	党景荣	安装
专业技术人员	4	方奎	景观绿化

注:项目派出人员必须与投标人员一致,未经委托人同意,不得随意更换人员。否则有权终止所签订的合同,并按照相关考核办法进行处罚。

第三条 建设工程造价咨询业务范围及内容

1. 委托工程造价咨询的工程范围: 全过程跟踪审计、结算审计
2. 委托工程造价咨询业务的内容(下列内容有委托的在□中打√):
 - 2.1 **建设工程造价咨询业务**

投资决策阶段

编制建设工程投资估算 审核建设工程投资估算

建设工程项目经济评价 其它

工程设计阶段

编制建设工程概算 审核建设工程概算

编制建设工程预算 审核建设工程预算

额设 设计方案经济比较 其它

工程发承包/招投标阶段

审核招标文件造价控制条款

编制工程量清单 编制招标控制价/发包工程预算（标底）

审核工程量清单 审核招标控制价/发包工程预算（标底）

参与审查经济标 参与合同谈判, 协助起草合同文本 其它

工程施工阶段

分析合同价款(投标报价/发包工程预算), 确定工程造价控制目标, 编制资金使用计划

审核工程计量与价款支付 审核工程索赔与签证费用

审核工程价款调整 业主分包的专业工程招标咨询, 材料设备询价

分析工程投资偏差, 调整工程造价控制目标 其它

工程竣工阶段

编制工程竣工结算书 审核工程竣工结算 其它

2.2 造价咨询其它业务

工程造价鉴定及仲裁咨询 编制工程造价计价依据

提供工程造价信息服务 其它

第四条 实施工程施工阶段造价咨询业务, 要求咨询人常驻施工现场时, 由委托人提供下列必要的办公条件: _____ / _____

第五条 双方约定的委托人应提供的建设工程造价咨询材料及提供时间:

1. 委托人提供图纸、招标文件、投标文件、施工合同等, 及时按审计要求提供工程审计所需资料, 提供时间以不影响审计工作开展为前提。

2. 咨询人在取得审计通知书 15 天内完成审计方案，委托项目实施过程中，咨询人应按照规定和委托人要求及时完成各项审计工作。（2）全过程跟踪审核：每月 10 日前完成审计工作简报；每月 30 日前完成工程月计量审核。（3）重大变更、签证事项：重大变更、签证事项发生后 7 个工作日内提交专题审核报告并及时告知委托人相关部门。（4）委托项目工程结算全部审核完毕后 7 个工作日内提交工程咨询审核报告征求意见稿，经委托人同意后出具正式报告。

3. 咨询人在审计工作全部完成，提交跟踪审计报告的同时，应向委托人提交项目审计咨询全过程审核资料电子档案。

第六条 委托人应在3日内对咨询人书面提交并要求做出答复的事宜做出书面答复。

第七条 委托人授权_____ / _____为本咨询业务的代表，负责与咨询人联系。

第八条 咨询人在其责任期内如果因自身原因给委托人造成经济损失时，同意按以下办法承担责任，向委托人支付赔偿金：

赔偿金=直接经济损失 × 酬金比率（扣除税金）。

第九条 委托人对其提供资料的真实性、完整性和有效性负责，由此造成的咨询人工作的缺陷或失误及额外工作由委托人负责对咨询人进行赔偿。

第十条 咨询人发生额外工作包括：

- 由于委托人提供的图纸等条件资料不全或发生变化，咨询人根据变化的条件资料发生的重复咨询工作；
- 实施工程施工阶段造价咨询业务，由于委托人或第三人的原因工程建设周期延长；
- 其它。

第十一条 委托人同意按以下的计算方法、支付时间与金额，支付咨询人的正常服务酬金：

1. 正常酬金计算方法：1. 本项目实行固定费率制。

2. 施工阶段全过程跟踪审计费：苏价服【2014】383 号文件中基本收费标准的*65%；不计取效益收费及驻场收费。

3. 工程结算审核：苏价服【2014】383 号文件中效益收费标准的*65%，当核减（增）额超过送审造价的 6% 时，超过部分的审计费用由施工单位承担；不计取基本收费。

2. 正常酬金支付方式：全过程跟踪审计在咨询合同签订后每半年根据完成的工作量按费率支付；结算审计费在出具咨询结果报告起一月内支付。

3. 其他约定附加服务酬金：_____ / _____ 额外服务酬金：_____ / _____

第十二条 双方同意用转账方式支付酬金，按____/____汇率计付。

第十三条 咨询人依据造价行业主管部门及国家的有关规定及要求开展造价咨询工作，咨询质量满足委托人及行业主管的要求。咨询人提交的咨询成果报告须文字清晰整齐，有较强的可复查性。为保证咨询质量，委托人与咨询人约定，质量奖罚条款如下：

委托人将在各个阶段对造价咨询成果进行复核，发现存在因咨询人自身原因造成质量差错的，将按质量考核办法规定的不同情形进行考核，每出现一处“一般误差”扣减 300 元审计服务费，每出现一处“重大误差”扣减审计服务费总额的 30% 并报工程造价管理机构记入不良行为记录，因质量差错引起的核减金额不作为审计咨询服务费计费追加核减费用的取费基数。

工程结算审核报告应内容完整、要素齐全，其中工程结算价超合同价或概算价 5% 及以上的，工程结算审核报告中还必须分析结算价与合同价、概算价偏差的原因。报告质量粗糙，经委托人指出后，仍不能修改完善的，扣减审计费总额的 2%。

审计服务商如未能在规定的时间内（含同意延长的时间）向委托人提交概预算审核报告初稿、重大事项专题审核报告、跟踪审核月报、跟踪审核报告初稿、决（结）算审核报告初稿的，发现三次及以上，除按考核办法对审计服务商进行扣分和评价外，扣减审计费总额的 5%。

第十四条 建设工程造价咨询合同在履行过程中发生争议，委托人与咨询人应及时协商解决；如未能达成一致，可提交有关主管部门调解；协商或调解不成的，按下列第 1 种方式解决：

1. 提交常州仲裁委员会仲裁；
2. 依法向委托人所在地有管辖权的人民法院起诉。

附加协议条款：

1. 咨询人的工作质量必须满足以下要求：

（1）现场跟踪审计工作：

① 现场工程量计量误差 $\leq \pm 3\%$

② 设备、材料、服务等询价误差满意度 $\leq 80\%$

③ 月工程计量报表审查（验工月报审查）误差 $\leq \pm 10\%$

（2）竣工结算审查工作：

① 结算审定价误差≤±2%。

经委托人或其委托的第三方复查，上述工作质量要求中第（1）项的①③子项误差每超过允许误差的+0.5%，委托人考核咨询人1000元，第②子项满意度每小于80%的5%，委托人考核咨询人1000元；工作质量要求中第（2）项的误差每超过2%的+0.5%，委托人考核咨询人10000元。

2. 造价咨询服务的时间要求

咨询人应按如下时限完成相关咨询工作（时间以咨询人签收书面材料或收到电子邮件之日起算）：

- ① 月工程计量报表（验工月报）审核不超过7个日历日；
- ② 设备、材料、服务等价格咨询不超过7个日历日；
- ③ 跟踪审计报告在工程竣工前质量验收后7个日历日内提交；
- ④ 初步审计意见在收到完整结算资料后50个日历日内提交。
- ⑤ 结算审计报告（全套结算审核资料）在出具审定单后7个日历日内提交。

上述工作每延误一天，委托人对咨询人按100元/天考核。

3. 委托人根据委托中介机构审计考核办法，对咨询人的履职情况进行全面考核。

4. 咨询人须接受市财政局、市审计局、委托人的上级审计部门对政府投资基本建设项目的委托审计服务质量进行复查。

5. 在委托审计合同订立的同时，咨询人应与委托人签订廉政承诺书，由咨询人对廉洁从业作出书面承诺，作为委托合同的组成部分。

6. 市财政局、市审计局及基建项目行政主管部门等对咨询人的审计服务、合同履约、廉政落实等执行情况进行督查。对督查中发现的问题视情节轻重采取责令整改、通报批评、扣减费用、移交相关部门追究责任等方式依法处理。

7. 咨询人必须按照公正、公平的原则严格按照审计的相关规范和文件进行审核，审计初步结果必须经建设单位确认后才能进行各方确认。建设单位将对审计结果进行抽查符合，若发现弄虚作假或超过文件合同偏差要求将按照合同条款对咨询人进行处罚。

8. 审核过程中，咨询人需履行必要的现场踏勘流程，并留下现场踏勘记录和影像资料。

9. 在对账完成之后、审定单出具之前，咨询人将全套审核资料发于委托人进行审核。若发现问题，提出质疑并发于咨询人进行回复。核对无误方可出具审核报告。

10. 结算审计完成后提交完整的结算审核资料，包括但不限于：审计报告、结算审定单、

审核结算书、审定工程量计算底稿、人工材料调差分析资料、标外主要材料价格取定表、下浮率计算表等造价相关资料等。书面资料和电子版全套整理齐全统一提交。

11. 委托人对咨询人进行考核，根据考核情况分配项目。

委托人：



电话：13204028956713

法定代理人：

委托代理人：

传真：/



电话：13606125687

传真：/



0100000476381

开户银行：中国银行股份有限公司西安南二环支行

帐号：102807336850

附件 1：

廉政责任书

为进一步加强零星工程的廉政建设，特订立如下责任书。

一、甲、乙双方的权利和义务

1. 甲乙双方应严格遵守党的政策规定和国家有关法律法规。
2. 甲乙双方应严格执行项目的合同文件，自觉按合同办事。
3. 甲乙双方的业务活动应坚持公开、公平、公正、诚信、透明的原则。
4. 甲乙双方不得以任何理由向对方工作人员行贿或馈赠礼金、有价证券、贵重礼品。不得在对方报销任何应由个人支付的费用。
5. 甲乙双方不得以任何理由违反廉洁自律的有关规定。
6. 甲乙双方发现对方严重违反本协议条款的行为，有及时提醒对方、向上级有关部门举报、建议给予处理并要求告知处理结果的权利。

二、违约责任

1. 甲、乙双方及其工作人员违反本协议有关规定的，按管理权限，依据有关规定给予经济处罚或追究党纪政纪责任；涉嫌犯罪的，移交司法机关追究刑事责任；给双方单位造成经济损失的，应予以赔偿。



甲方单位（盖章）：

法定代表人（签字）

2023 年 3 月 9 日



乙方单位（盖章）：

法定代表人（签字）

2023 年 3 月 9 日

